SHARP

冷凍ストッカー(家庭用)

取扱説明書

形名

エフ シー ビー ダブル
FC-B30W
FC-B20W

お買いあげいただき、まことにありがとうございました。
この取扱説明書をよくお読みのうえ、正しくお使いください。
ご使用の前に、「安全上のご注意」を必ずお読みください。
お読みになった後は、いつでも見ることができる所に必ず保存してください。

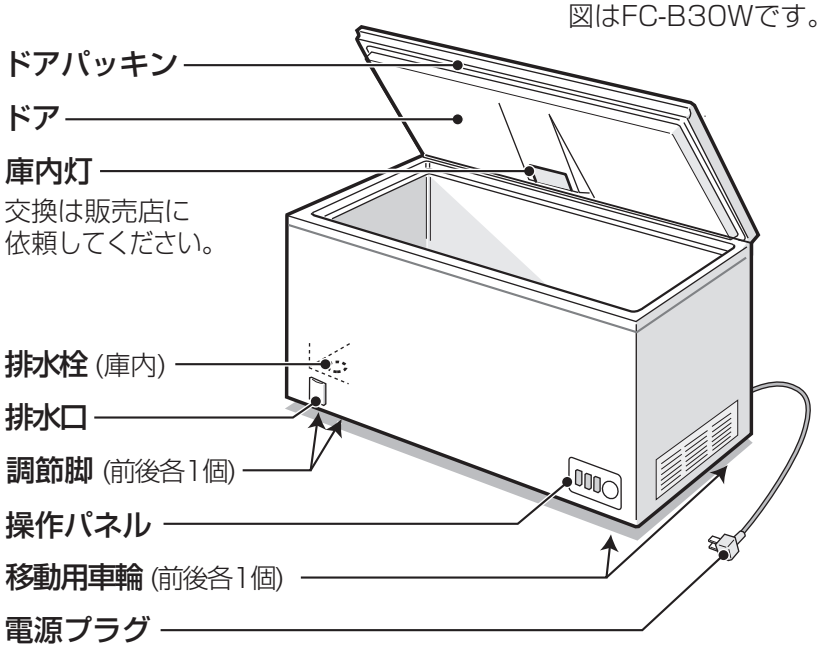
みんなで家電リサイクル、つくろう循環型社会

もくじ

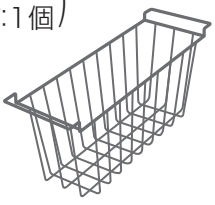
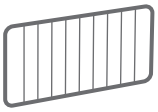
	ページ
● 各部のなまえ	1
● 食品保存時のご注意	1
● 安全上のご注意	2
● 使いはじめ • 設置する • 庫内を冷やす • 温度調節	3
● 使いかた • 操作パネル • 霜取り	4
● お手入れ・こんなときは	5
● 故障かな？	6
● 仕様	7
● 保証とアフターサービス	7
● お客様ご相談窓口のご案内	裏表紙

各部のなまえ

図はFC-B30Wです。



付属品(個数)

バスケット (FC-B30W:2個 FC-B20W:1個) 	**仕切り網** (FC-B30Wのみ1個) 
	霜取りヘラ(1個)
	取扱説明書※**・保証書**(各1部)

※当商品は、日本国内向けであり、日本語以外の取扱説明書はありません。
This model is designed exclusively for Japan, with manuals in Japanese only.

食品保存時のご注意

- **ビン類を入れない。**
  中身が凍ると割れ、けがのおそれがあります。
- **庫内に炭酸飲料を入れない。**
  中身が吹き出し、庫内を汚すことがあります。
- **凍っていない食品を一度に多く入れない。**
  保存中の食品の温度が上がり、保存状態が悪くなります。
- **食品をドア付近まで積まない。**
  ドアが食品で冷やされ、ドア表面に露が付くことがあります。
  また、ドア付近は温度が高めになるため、食品の保存状態が悪くなります。
- **この冷凍ストッカーで、多量の氷や大きな氷を作ることは、できません。**
- **寒冷剤を入れるときは、袋を破らないように注意する。**
  中身(尿素や硝安)がもれるとさびることがあります。
- **塩分を含んだ食品は密封して保存する。**
  塩分が製品に付くと、さびや故障の原因になります。

安全上のご注意

人への危害、財産への損害を防ぐため、お守りいただくことを説明しています。

■誤った使いかたで生じる内容を次のように区分して説明しています。

⚠ 警告	「死亡または重傷を負うおそれがある」内容。
⚠ 注意	「軽傷を負う、または財産に損害を受けるおそれがある」内容。

■お守りいただく内容の種類を次の図記号で説明しています。

⃠	してはいけないこと。
❗	しなければならないこと。

⚠ 警告　火災や漏電、感電、大けがを防ぐ

設置時は 3ページ

⃠
- 水がかかる所に設置しない

アース線接続

- 湿気の多い所・水気のある所で使うときは、アース・漏電しゃ断器を取り付ける

電源や電源プラグ・コードは

⃠
- コードを持ってプラグを抜かない
- 冷凍ストッカーでプラグを壁などに押し付けない
- コードを束ねない・傷付けない
- ぬれた手でプラグを触らない
- 傷んだプラグやコード、ゆるんだコンセントは使わない。

❗
- 定格15A・交流100Vの、コンセントを単独で使う
- コードを下向きにし、プラグを根元まで差し込む
- 定期的に、プラグに付いたほこりを乾いた布でふきとる

プラグを抜く

- お手入れ時はプラグを抜く
- 長期間使用しないときは、プラグを抜く

ご使用時は

⃠
- **水を入れた容器は、のせない**
- **冷凍ストッカーにのらない ぶら下がらない**
- **幼児に中をのぞかせない**
  (幼児が中に入ると危険です)
- **近くに台を置かない**
  (幼児が台に上り、中に入ると危険です)
- **本体や庫内に水をかけない**
- **引火しやすい物は入れない**
- **可燃性スプレーを近くで使わない**
- **脱臭器などの電気製品を入れない**
- **冷却回路(配管)を傷付けない**
  (冷媒が漏れると発火・爆発の原因)
  冷却回路(配管)を傷付けたときは、**火気を避け窓を開けて換気**し販売店にご相談ください。
- **きり・ナイフで霜を取らない**
  (冷却配管を傷付け、冷媒が漏れると発火・爆発の原因)
- **改造しない 修理技術者以外は、分解・修理しない**

⃠
- **学術試料・薬品を入れない**
  (変質のおそれあり)
  この冷凍ストッカーは温度管理の難しいものは保存できません。

❗
- **都市ガスなどが漏れたら窓を開け換気する**
  (コンセントに触れると引火・爆発の原因)

プラグを抜く

- **こげくさいときは、プラグを抜く**
  販売店にご相談ください。

廃棄時は

❗
- **廃棄などで保管するとき、幼児閉じ込めのおそれがある場合は、ドアとドアパッキンをはずす** 5ページ
- **廃棄時は販売店や市町村に引き渡す**
  (放置すると冷媒漏れによる発火・爆発の原因)

⚠ 注意　けがを防ぎ、家財を守る

移動・運搬・設置

❗
- 移動時は、重いのでしっかり持つ
- 移動時ヒンジ部を持たない
- 傷付きやすい床での移動にはあらかじめ毛布などを敷く
- 傷付きやすい床に設置するときは、あらかじめ丈夫な板を敷く

ご使用時は

⃠
- **他の人が冷凍ストッカーに触れているときは、ドアを開閉しない**
- **開いているドアの下側やヒンジ部に手を触れない**
- **庫内の部品・食品・容器(とくに金属製)にぬれた手や体の一部で触れない**
  (触れると離れなくなり、凍傷・けがの原因)とくにお子様に注意。
- **冷凍ストッカーの下に手や足を入れない**
  (部品に触れてけがのおそれあり)とくにお子様に注意。
- **ビンを冷凍しない** (中身が凍ると割れ、けがの原因)
- **異臭がしたり、変質した食品は食べない** (病気の原因)
- **排水栓をはずしたままにしない**
  (運転停止時や故障時、床に水がもれます)

使いはじめ

設置する

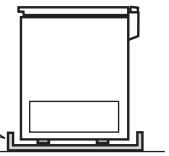
設置場所

- 水平で丈夫な所
- 熱気･湿気の少ない所
- 直射日光の当たらない所
  (冷却力低下や変色の原因)
- 雨水などがかからない所
  この製品は、屋内専用です。
- じゅうたん･たたみ･塩化ビニール製床材などには丈夫な板を敷く。
  (熱による変色・変形の防止)

×
・きしむ床
・ガスコンロの横

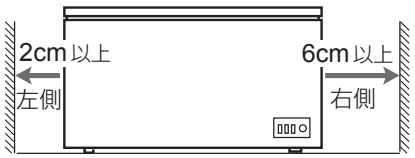
据え付けスペース

必ず底部の梱包材をはずす。
湿気がたまり、露が付き床を濡らすことがあります。

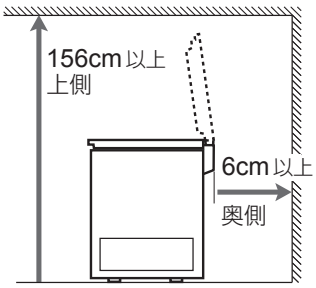


放熱のため周囲には、図のすき間をあける

(正面から見た図)



(横から見た図)

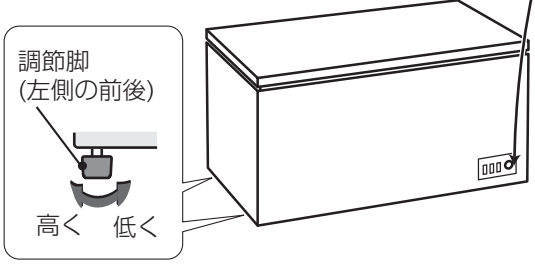


- 放熱による空気の流れで、周囲の壁が汚れ、変色することがあります。
- 図は、必要最小設置寸法です。
  (消費電力量測定時の寸法とは異なります)

固定する

調節脚で水平に固定する

- 不安定な据え付けは、振動や騒音の原因になります。がたつくときは、調節脚で調節してください。
- がたつきがおさまらないときは、丈夫な板を敷いてください。



庫内を冷やす

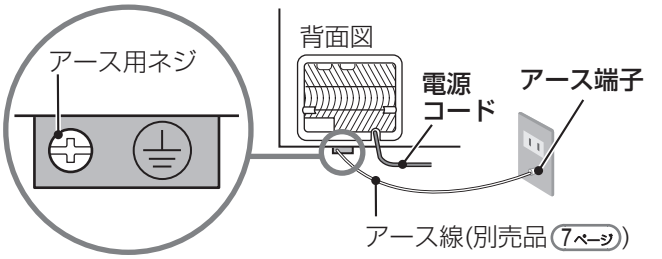
1 **庫内を清掃する**
かたく絞ったぬれぶきんでふく。
最後にからぶきをし、水分を取り除く。

2 **電源プラグを差し込む**：電源ランプ点灯 (4ページ)
(定格15A、交流100V)
設置後すぐに差し込んでも大丈夫です。
適温ランプ (4ページ) が消灯してから、食品を入れてください。通常は、約1時間かかります。

アースについて

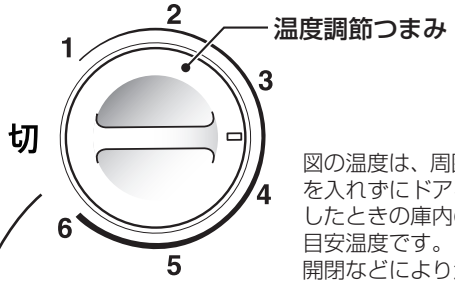
湿気の多い所・水気のある所では必ずアース・漏電しゃ断器を取り付ける。
(漏電時の感電防止のため)

×
・水道管
・ガス管(爆発の危険あり)



- アース端子がないとき、市販アース線を使うとき、漏電しゃ断器の取り付けは、お買いあげの販売店、または電気工事店にご依頼ください。

温度調節



図の温度は、周囲温度30℃で、食品を入れずにドアを閉じ、温度が安定したときの庫内のほぼ中央下寄りの目安温度です。ご使用時は、ドアの開閉などにより温度は変動します。

目盛	切	1 ～ 2	3 ～ 4	5 ～ 6
温度	冷却運転を中止します	約−14 ～ −16℃	約−18℃	約−20 ～ −23℃
使いかた	一時的に運転を中止するとき。霜取りをするとき。 (4ページ)	食品が少ないとき。冷えすぎるとき。	通常のとき。	食品が多いとき。食品を長期保存するとき。

電源ランプ (4ページ) は消灯しません。

使いかた

操作パネル

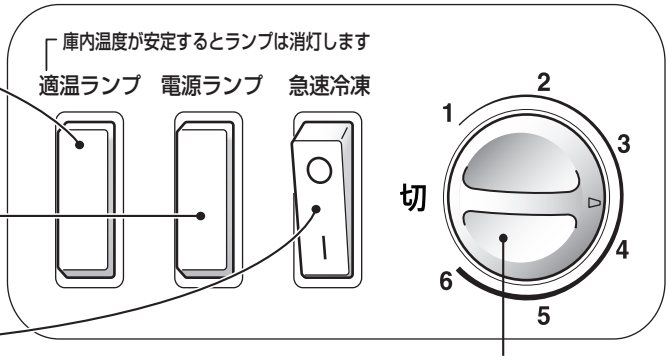
適温ランプ(赤色)
- 庫内温度が高いことを知らせます。
- 使いはじめや多量の食品を入れたときに点灯します。
- 庫内温度が安定すると消灯します。
- 温度調節つまみを「切」にすると消灯します。

電源ランプ(緑色)
- 冷凍ストッカーが、通電されていることを知らせます。
- 電源プラグを差し込むと点灯します。

急速冷凍ボタン(青色)
- 食品を急いで冷凍するときや、6(強冷)以上に食品を冷やしたい時に押してください。

急速冷凍開始
ボタンの下方(I印側)を押す。(ランプ点灯)

急速冷凍中止
ボタンの上方(O印側)を押す。(ランプ消灯)



3ページ

ご注意
- 24時間を目安に、急速冷凍を中止してください。圧縮機が、休まず運転を続けますので、圧縮機に無理がかかります。
- 急速冷凍中止後、6分間は急速冷凍をしないでください。圧縮機の故障の原因になります。

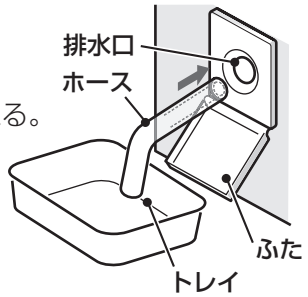
霜取り 霜がたまると冷却効率が悪くなります

5mmほど霜が付いたら、次の手順で霜取りをする。

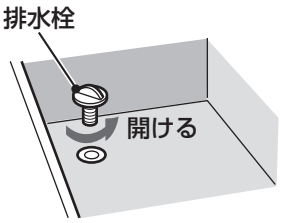
1 温度調節つまみを「切」にして電源プラグを抜き、ドアを開ける。
温度調節つまみを「切」にしたりプラグを抜いた後、6分間はつまみやプラグを戻さないでください。すぐに戻すと圧縮機故障の原因になります。
- 電源プラグを抜かずに霜取りをすると庫内灯が熱くなり、故障の原因になります。

2 庫内の食品・付属品を出す。
ドアは閉めないでください。速く霜取りをしたいときは、付属のヘラで霜をかき落としてください。

3 排水の準備をする。
排水口のふたを開け、ホース(外径10mm)を排水口に入れる。
ホースを排水受け用のトレイに入れる。
ホースとトレイは、本機に付属しておりません。



4 霜が溶けたら排水栓を開け、排水する。
霜が溶ける時間は、周囲温度により異なります。
除霜水が多いときは、排水栓を途中で閉め、トレイから水が、あふれないようにしてください。



5 庫内をふく。

6 ホースをはずし、排水口のふたを閉め、排水栓を閉める。
- ホースをはずすときは、残った水がこぼれないように、タオルなどを当ててください。

7 電源プラグを差し込む。温度調節つまみを1～6にもどす。
庫内が冷えたら食品を入れる。

ご注意
- **きり・ナイフなどでは、霜取りをしないでください。**
冷却用配管に穴があき、故障の原因になります。冷媒がもれると発火・爆発のおそれがあります。(これによる故障は、修理できません)
- **ドライヤーなど熱器具で、霜取りをしないでください。**
冷凍ストッカーが変形し、冷えなくなります。(これによる故障は、修理できません)
- **製品を横倒しして、霜や水を外に出すのはやめてください。**
故障の原因になります。
また、冷媒がもれると発火・爆発の原因になります。

お手入れ・こんなときは

お手入れ

汚れがひどくなる前に…

- 電源プラグを抜く。
- ぬるま湯か、うすめた中性洗剤(食器用洗剤)を準備する。
- 中性洗剤を使ったら必ず水ぶきをし、洗剤をふきとる。さらにからぶきする。
  (中性洗剤を原液で使ったり、ふきとりが不十分だと、プラスチック部分が割れることあります)
- **ドアパッキン**
  柔らかい布でふく。
  汚れやすいのでこまめにお手入れを。

次のものは使わないでください。
(表面を傷めたり、プラスチック部分の変形や、傷付き、割れの原因)

- アルコール
- シンナー
- ベンジン
- 熱湯(60℃以上)
- たわし
- ナイロンたわし
- みがき粉
- 粉石けん
- アルカリ性の洗剤
- 弱アルカリ性の洗剤
- 樹脂を傷めるおそれのあるもの

ご注意
- 電源プラグは、いったん抜いたら6分間は差し込まないでください。(故障の原因)
- 食用油が付いたらふき取ってください。(プラスチック部分の割れの原因)
- ぬれぶきんは、かたく絞ってください。(水分がすき間に入り、電気部品の故障の原因)

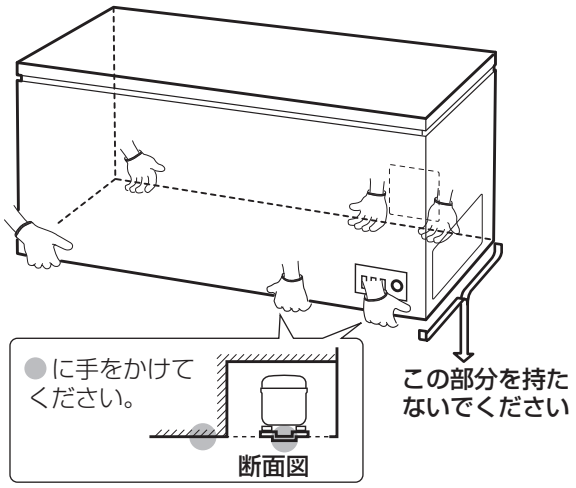
こんなときは

移動/運搬するとき

① 食品を出す。
② 霜取りをする。(4ページ)
(電源プラグを抜く。)
③ アース線をはずす。
④ 冷凍ストッカーを移動する。

ご注意
- ヒンジカバー(背面)を持たない。
- 冷凍ストッカーを持つときは手袋をする。
- 傷付きやすい床では、保護用の板や毛布を敷く。
- 冷凍ストッカーの底に硬いもの、尖った物を当てない。底が破れることがあります。
- 横積みをしない。
  機械部(圧縮機など)の故障で冷えなくなることがあります。

3人以上で運んでください
冷凍ストッカーの左側に1人、操作パネル側と電源コード側に各1人づつ。



庫内灯の交換

- お買いあげの販売店に交換をご依頼ください。

停電のとき

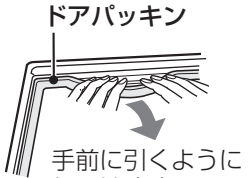
- 食品の追加保存、ドアの開閉を控える。

長期間使わないとき

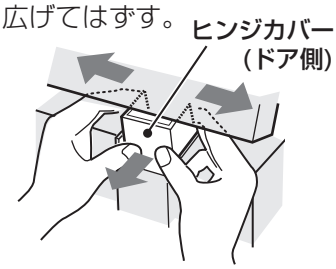
①電源プラグを抜く。
②庫内を清掃し、2~3日ドアを開け乾燥させる。
(においやカビを抑えるため)

廃棄するとき

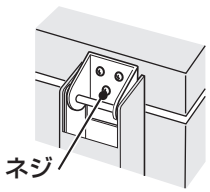
① ドアパッキンをはずす。



② ドアを開けて、背面からヒンジカバー(ドア側)を広げてはずす。



③ ネジをはずす。
(ネジの数は機種により異なります)



ご注意
- 本体側を止めているヒンジのネジをはずさないでください。ヒンジがはね上がると危険です。

故障かな？

・修理依頼やお問い合わせの前に、もう一度お調べください。

こんなとき		もしかしたら ▶▶▶ こうしてください
異常ではありません	冷凍ストッカーの側面が熱い（夏場に多い）	冷凍ストッカーは庫内の熱を側面から外側へ出すことで、庫内を冷やしています。 側面が熱いのはこのためで、約50～55℃(長く手で触れることができないくらい)になることもあります。側面は、鉄製のためかなり熱く感じますが、内部の断熱材や表面の塗装が発火することはありません。
	気になる音がする	●キーン、シャリシャリ(圧縮機の音) ▶設置直後や夏場はとくに音が大きくなります。 ●ピチピチ、カチカチ ▶ 冷媒が流れる音。大きな音がすることがあります。 (ボコボコ、ジュッ、ブーブーなども) ●パキッ・ポコッ ▶冷却運転により､庫内が収縮・膨張をくり返すためです。 **上記でなければ、据え付け状態を確認してください。** (壁に当たっていないか？　床がしっかりしているか？　周囲に物が落ちていないか？ 据え付けが悪くがたついていないか？)
	ドアを閉めた直後、ドアが開けにくい	ドアを閉めた直後は、ドアが固く閉まるため、開けにくくなりますが異常ではありません。 庫内に入った空気が、急激に冷やされ庫内の空気圧が下がるためです。数分後には普通の固さに戻ります。
冷え具合	全く冷えない	●温度調節が「**切**」になっていませんか？ ▶「**1**」～「**6**」に戻してください。
	よく冷えない	●温度調節が「**1**」寄りになっていませんか？ ▶「**3**」～「**4**」に戻してください。 ●周囲温度が高くありませんか? ▶ 熱源から離し、直射日光の当たらない、風通しのよい場所へ据え付けてください。 [とくに暑いときは冷却力が低下することがあります] ●冷凍ストッカーに直接エアコンや温風機の暖気が当たっていませんか？ ▶ 熱源から離してください。 ●周囲のすき間を詰めていませんか? ▶放熱用のすき間をあけてください。3ページ ●ドアをひんぱんに開けたり長時間開けたままにしていませんか? ▶ドアの開閉を減らし、きちんと閉めてください。 ●食品の袋などがはさまって、半ドアになっていませんか？ ▶ 食品を入れ直してください。 ●庫内に霜が多く付いていませんか？ ▶霜取りをしてください。4ページ ●凍っていない食品を一度に多く入れると、冷えが弱くなります。 ●ドア付近は温度が高めになるため、ドア付近まで食品を積むと、食品の冷えは弱くなります。
露や霜	庫内に霜が付く量が多い	●水気の多い食品をラップしないで入れていませんか? ▶ ラップしてください。 ●ドアをひんぱんに開けたり、食品の袋などがはさまっていませんか? ▶ドアの開閉を減らし、きちんと閉めてください。 ●ドアパッキンが傷んでいませんか? ▶販売店に部品交換をご相談ください。
	庫外に露が付く	●雨の日など湿度が高いときは、本体やドアに露が付くことがありますが異常ではありません。
	間口付近に霜が部分的に付く	●ドアパッキンの空気の抜け穴の近くに、霜が部分的に付くことがありますが、異常ではありません。
その他	ドアパッキンに穴がある	●生産上の不良ではありません。 ドアを閉めた直後に、ドアが開けにくくなるのを防ぐため、空気の抜け穴を設けています。 この穴で冷却性能を損なうことは、ありません。
	床に水があふれる	●排水栓を閉め忘れていませんか？ ▶排水栓を閉めてください。4ページ ●底部に梱包材を付けていませんか？ ▶底部の梱包材をはずしてください。3ページ ●湿度が高いと、庫外に付いた露が床に落ちることがあります。
	庫内のにおいが気になる	●においの強い食品をラップせずに入れていませんか？ ▶ラップをして保存してください。

仕 様

種　　類		冷　凍　庫	
機　種　名		FC-B30W	FC-B20W
電　源	定　格　電　圧	100V	
	定　格　周　波　数	50/60Hz共用	
電動機の定格消費電力		62/65W	59/62W
消　費　電　力　量		品質表示銘板に表示	
外形寸法(幅×奥行×高さ)		1285×696×850(mm)	945×696×850(mm)
質　量　(重　量)		54kg	44kg
定　格　内　容　積		300L	200L

●冷凍性能の記号
(JIS C 9607の規定による)

記　　号	★★★★(フォースター)
冷凍負荷温度 (食品温度)	−18℃以下
市販冷凍食品の 貯蔵期間の目安※1	約3ヵ月

※1食品の種類・店頭での保存状態・冷蔵庫の使用条件などで異なります。

■ 別売品 お求めはお買いあげの販売店へ
型番・希望小売価格は変わることがあります。お買いあげの販売店でお確かめください。

	型　番	希望小売価格 (2014年2月現在)	参照
アース線(長さ 約2.9m)	210 536 0132	400円+税	3 ページ
冷蔵庫用温度計	201 939 0078	1,400円+税	7 ページ

●庫内(食品)温度を計るには
冷蔵庫用温度計(別売品：上記)をご利用ください。測定範囲：約−30℃〜約30℃　食品温度に近い温度を示します。

保証とアフターサービス(よくお読みください)

修理を依頼されるときは 出張修理

1 「故障かな?」(6ページ)を調べてください。
2 それでも異常があるときは使用をやめて、必ず電源プラグを抜いてください。
3 お買いあげの販売店に下記をお知らせください。
- 品名：冷凍ストッカー
- 形名：(保証書に記載の形名)
- お買いあげ年月日
- 故障の状態
- ご訪問希望日

保証期間中の修理依頼
- 修理に際しては保証書をご提示ください。保証書の規定に従って販売店が修理いたします。

保証期間がすぎているときの修理依頼
- 修理すれば使用できる場合には、ご希望により有料で修理いたします。

修理料金：下記内容で構成されています。

技術料	故障した製品を正常に修復するための料金。
部品代	修理に使用した部品代金。
出張料	製品のある場所へ技術者を派遣する場合の料金。

保証書(別添)

- お買いあげ日など所定の記入事項をお確かめいただき、内容をよくお読みの後、大切に保存してください。なお、食品の補償など製品の修理以外の保証はいたしかねます。
- 保証期間：お買いあげ日から本体は1年間、密閉機械部分(保証書に記載)は5年間です。
- 本品は家庭用冷凍庫です。業務用に使用した場合や食品以外のもを入れた場合、製品の故障および入れた物品の補償はいたしかねます。

補修用性能部品の保有期間

- 当社は冷凍庫の補修用性能部品(製品の機能を維持するために必要な部品)を製品の製造打切後、9年保有しています。

廃棄時のご注意
家電リサイクル法では、お客様がご使用済みの冷凍庫を廃棄される場合は、収集・運搬料金と再商品化等料金をお支払いいただき、対象品を販売店や市町村へ適正に引き渡すことが求められています。

便利メモ
記入しておくと便利です。

お買いあげ日	年　　月　　日
販売店名	電話(　　)　　ー

愛情点検

長期ご使用の場合は冷凍庫の点検を! こんな症状はありませんか?
- 電源コードやプラグが異常に熱くなる。
- 電源コードに深いキズや変形がある。
- さわるとピリピリ電気を感じる。
- コゲ臭いにおいがしたり、運転中に異常な音や振動がする。
- その他の異常や故障がある。

これらの症状のときは、使用を中止し、必ず販売店に点検をご依頼ください。
点検・修理に要する費用は販売店に、ご相談ください。

お客様ご相談窓口のご案内

修理・使いかた・お手入れ・お買い物などのご相談・ご依頼、および万一、製品による事故が発生した場合は、お買いあげの販売店、または下記窓口にお問い合わせください。
ファクシミリ送信される場合は、製品の形名やお問い合わせ内容のご記入をお願いいたします。

※弊社では、確実なお客様対応のため、フリーダイヤル・ナビダイヤルサービスをご利用のお客様に「発信者番号通知」をお願いしています。発信者番号を非通知に設定されている場合は、番号の最初に「186」をつけておかけください。

メールでのお問い合わせなど【シャープサポートページ】

http://www.sharp.co.jp/support/ ■よくあるご質問などもパソコンから検索できます。

使用方法のご相談など【お客様相談センター】おかけ間違いのないようにご注意ください。

受付時間（年末年始を除く）●月曜～土曜：9:00～18:00 ●日曜・祝日：9:00～17:00

固定電話、PHSからは、フリーダイヤル
0120 - 078 - 178
携帯電話からは、ナビダイヤル
0570 - 550 - 449

■フリーダイヤル・ナビダイヤルがご利用いただけない場合は…

電 話	FAX
06 - 6792 - 1582	06 - 6792 - 5993
〒581-8585 大阪府八尾市北亀井町3-1-72	

修理のご相談など【修理相談センター】おかけ間違いのないようにご注意ください。

受付時間（年末年始を除く）●月曜～土曜：9:00～20 :00 ●日曜・祝日：9:00～17:00

固定電話、PHSからは、フリーダイヤル
0120 - 02 - 4649
携帯電話からは、ナビダイヤル
0570 - 550 - 447

■フリーダイヤル・ナビダイヤルがご利用いただけない場合は…

	電 話	FAX
東日本地区	043 - 299 - 3863	043 - 299 - 3865
西日本地区	06 - 6792 - 5511	06 - 6792 - 3221

持込修理および部品購入のご相談は、下記地区別窓口（サービスセンター テクニカルセンター）でも承っております。

受付時間（祝日など弊社休日を除く） ●月曜～土曜：9:00～17:40 ただし、沖縄地区は月曜～金曜：9:00～17:40

北海道	●札 幌 011-641-4685 〒063-0801 札幌市西区二十四軒1条7-3-17	中部	●静 岡 054-344-5781 〒424-0067 静岡市清水区鳥坂1170-1	近畿	●大 阪 06-6794-5611 〒547-8510 大阪市平野区加美南3-7-19
東北	●仙 台 022-288-9142 〒984-0002 仙台市若林区卸町東3-1-27		●名古屋 052-332-2623 〒454-0011 名古屋市中川区山王3-5-5	中国	●広 島 082-874-8149 〒731-0113 広島市安佐南区西原2-13-4
関東	●宇都宮 028-637-1179 〒320-0833 宇都宮市不動前4-2-41		●金 沢 076-249-2434 〒921-8801 野々市市御経塚4-103	四国	●高 松 087-823-4901 〒760-0065 高松市朝日町6-2-8
	●東東京 03-5855-0432 〒114-0012 北区田端新町2-2-12	近畿	●京 都 075-672-2378 〒601-8102 京都市南区上鳥羽菅田町48	九州	●福 岡 092-572-4652 〒812-0881 福岡市博多区井相田2-12-1
	●横 浜 045-753-4647 〒235-0036 横浜市磯子区中原1-2-23		●阪 神 06-6422-0455 〒661-0981 尼崎市猪名寺3-2-10	沖縄	●那 覇 098-861-0866 〒900-0002 那覇市曙2-10-1

●お電話は番号をよくお確かめのうえ、お間違いのないようにおかけください。
●所在地・電話番号・受付時間などについては、変更になることがあります。(2013.09)

製品登録のお願い

オンラインでの各種サポートサービスをご利用いただくために、〈SHARP i CLUB〉でご愛用製品の登録をお願いいたします。（登録無料）
http://iclub.sharp.co.jp/m/
スマートフォンや携帯電話はこちらから

シャープ株式会社
本 社 〒545-8522 大阪市阿倍野区長池町22番22号
健康・環境システム事業本部 〒581-8585 大阪府八尾市北亀井町3丁目1番72号

Printed in China
TINSJB387CBRZ 14B- CN ④